Milik Departemen P dan K
Tidak diperdagangkan
Untuk umum

Parumpamaan di hata Angkola – Mandailing

Ali Hanafiah

Direktorat
udayaan
24

Pendidikan dan Kebudayaan

899 224
ALI

Parumpamaan di hata Angkola — Mandailing

TANGGAL	No. INDUK
4 JUN 1983	594

Milik Dep. P dan K
tidak diperdagangkan

PPS/Bt/3/79

Parumpamaan di hata Angkola — Mandailing

(Tapauli Selatan)

dohot antusanna
di
hata Angkola — Mandailing

asa Indonesia
na nisusun ni

Ali Hanafiah



DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
PROYEK PENERBITAN BUKU BACAAN DAN SASTRA
INDONESIA DAN DAERAH
Jakarta 1980

Diterbitkan oleh Proyek Penerbitan Buku Sastra
Indonesia dan Daerah

Hak pengarang dilindungi undang-undang

KATA PENGANTAR

Bahagialah kita, bangsa Indonesia, bahwa hampir di setiap daerah di seluruh tanah air hingga kini masih tersimpan karya-karya sastra lama, yang pada hakikatnya adalah cagar budaya nasional kita. Kesemuanya itu merupakan tuangan pengalaman jiwa bangsa yang dapat dijadikan sumber penelitian bagi pembinaan dan pengembangan kebudayaan dan ilmu di segala bidang.

Karya sastra lama akan dapat memberikan khazanah ilmu pengetahuan yang beraneka macam ragamnya. Penggalian karya sastra lama yang tersebar di daerah-daerah ini, akan menghasilkan ciri-ciri khas kebudayaan daerah, yang meliputi pula pandangan hidup serta landasan falsafah yang mulia dan tinggi nilainya. Modal semacam itu, yang tersimpan dalam karya-karya sastra daerah, akhirnya akan dapat juga menunjang kekayaan sastra Indonesia pada umumnya.

Pemeliharaan, pembinaan, dan penggalian sastra daerah jelas akan besar sekali bantuannya dalam usaha kita untuk membina kebudayaan nasional pada umumnya, dan pengarahan pendidikan pada khususnya.

Saling pengertian antar daerah, yang sangat besar artinya bagi pemeliharaan kerukunan hidup antar suku dan agama, akan dapat tercipta pula, bila sastra-sastra daerah yang termuat dalam karya-karya sastra lama itu, diterjemahkan atau diungkapkan dalam bahasa Indonesia. Dalam taraf pembangunan bangsa dewasa ini manusia-manusia Indonesia sungguh memerlukan sekali warisan rohaniah yang terkandung dalam sastra-sastra daerah itu. Kita yakin bahwa segala sesuatunya yang dapat tergali dari dalamnya tidak hanya akan berguna bagi daerah yang bersangkutan saja, melainkan juga akan dapat bermanfaat bagi seluruh bangsa Indonesia, bahkan lebih dari itu, ia akan dapat menjelma menjadi sumbangan yang khas sifatnya bagi pengembangan sastra dunia.

Sejalan dan seirama dengan pertimbangan tersebut di atas, kami sajikan pada kesempatan ini suatu karya sastra daerah Tapanuli Selatan, dengan harapan semoga dapat menjadi pengisi dan pelengkap dalam usaha menciptakan minat baca dan apresiasi masyarakat kita terhadap karya sastra, yang masih dirasa sangat terbatas.

Jakarta, 1980

Proyek Penerbitan Buku Sastra
Indonesia dan Daerah

KATA PATUJOLO

Dohot gorar ni Tuhan na Tumompa Tano Gumorga Langit. Santabi di dongan na dua tolu na baun markata-hata na raot di partuturan ni baru ni situlison on.

Anso ulang mur songon na mago parumpamaan di hatanta hata Ankola-Mandailing, porlu situtu do hulala palagut-lagut asa manusunna mulak na dung marrerak tu jae tu julu pusako na hita tean sian ompunta naparjolo sundut i. Borat asa porkot do nian hulala, tai bope songon i husungka-sungka songon na manaek hopong, suada ni hotang, andor.

Ia parumpamaan on na hubuat do deba on sian!

1. *Hombal,* na nipulung ni S.P. Sojuangon. guru bahasa Daerah S P G Negeri Padangsidimpuan.
2. *Impola ni Hata,* na binaen ni B.M. Marpaung, guru bahasa Daerah di S G B dohot S M A Negeri di Padangsidimpuan.
3. *Turi-turian ni Raja Gorga di Langit dohot Raja Suasa di Portibi* na nipararat ni Mangaraja Gunung Sorik Marapi.
   Raja Panusunan Bulung di Maga.

Huboto do parpayak asa panibal ni parumpamaan on na maratuengan do, dibaen i talak do tangon manjagik di sipaingot no dongan na dua tou nangkan padenggansa, anso gabe parningotan na pade on nian tu daganakto.

Syukur tu Tuhanta
asa mauli ate tu dongan-dongan.

Padangsidimpuan, 4 Januari 1979

Penyusun.

1. Aek dolohan, Halak na marpanombo parohana, manombo lapang, huhul parsompit.
   = Seseorang yang mempunyai sifat yang tidak tetap kadang-kadang suka berlapang dada, kadang-kadang cepat jadi marah.
2. Amporik do mangan eme, talektek hona sior = Halak do na marsala, halak na asing naso marsala niuhum.
   = Seseorang yang berbuat, tapi orang yang lain yang tak bersalah mendapat hukuman.
3. Anjing do mangan juhut, hambeng nibalbalan= Halak na dapotan hasusanan hara ni salaa ni halak **na asing** (Tarsongon no. 2).
   = Seseorang yang mendapat kesusahan, **karena** perbuatan orang lain. (Kira-kira sep. no.2).
4. Asing padangna, asing siaporna = Asing hutana, asing muse adat dohot ugarina.
   = Tiap-tiap negeri berlainan adat istiadatnya.
5. Ancimun tuminggang duri, laing ancimun do mabugang = Muda maralo iba dohot halak na beteng sanga na sangap,haru ia pe na sala, laing iba do na talu.
   = Kalau orang besar (berpangkat) yang menjadi lawan, biarpun dia yang salah, kita juga yang kalah.
6. Aek lalu, batu so = Halak naso mangihutkon parubaan ni maso, parpikiran dohot pangalahonia laing tongtong songon na salolotna on.
   = Orang yang tak mau mengikuti perkembangan zaman, keadaandan cara berpikiranya tetap seperti pada masa yang lampau.

7. Alinu saginjang ni pamatang = Balanjo ulang lumobi sian pangomoan.
   = Pengeluaran jangan lebih banyak dari penghasilan (pendapatan).
8. Arop roha di halihi na habang, amporik na dung dapot pinalua = Mangaropkon parlaboan na godang, labo na menek niambungkon.
   = Mengharapkan untung yang besar, untung yang sedikit yang sudah di tangan diabaikan.
9. Baribaan songon parlungun ni bajunggen = Malungun iba di sada halak, tai diingot ia peiba suada.
   = Merindukan seseorang yang tak pernah menghiraukan kita sedikit jua pun.
10. Barita ni tapolan, mardangka bulung bira = Godangan baritana sian na sapetona.
    = Cerita tentang sesuatu biasanya lebih hebat dari keadaan yang sebenarnya.
11. Bubuon itok = Halak na momo situtu paoto-otoon.
    = Seseorang yang mudah sekali kena tipu.
12. Buruk batu matua otal = Sada pangalaho na denggan naso ra maruba bope dung lolot.
    = Sesuatu hal yang tetap baik, dan tidak berubah dari waktu ke waktu.
    ump: kasih ayah kepada anak.
13. Babiat na muba bolang, harambir na muba jabut = Sada halak na maruba pangalahona tu naso pade.
    Sian halak na bahat, mambaen pantangan.
    = Seseorang yang tingkah lakunya menyimpang dari kebiasaan orang banyak, sebab suka berbuat sesuatu yang merupakan kebencian orang.
14. Bungkulan tonga-tonga = Anak boru na ringgas suruon ni morana, boti na ra mandamehon parsalisian ni morana, inda ra borat sabola.
    = Menantu (laki-laki) atau ipar (laki-laki) yang penurut.

Ke mana/apa saja yang disuruh kebanyakan tidak pernah menolak. Lagi pula dapat diandalkan sebagai penengah (juru damai) bagi keluarganya.

15. Bondar na hasopsopan, balok na mangaloncing = Halak na marsisolkot songon naso markoum, harana inda marsiulang-ulangan.
    = Orang bersaudara seolah-olah kehilangan hubungan, karena tidak kunjung-mengunjungi.
16. Butong so mangan, mabuk so minum = Marsak situtu hara ni magoan boru sanga barang na godang arga.
    = Sangat bersedih hati karena kehilangan barang berharga.
17. Buriang solpu huduk = Dung kehe musu baru mangalo.
    = Sesudah musuh (lawan) pergi, baru menantang-nantang.
18. Balbalon kukang = Halak na jahat, naso ra denggan haru jotjot pe ia niuhum.
    = Seorang penjahat yang tak mau tobat, biarpun sudah berkali-kali dipenjarakan (dihukum).
19. Buncagan laho buat = Manjama baenon, hum di mulana sajo do na ringgas.
    = Mengerjakan sesuatu pekerjaan, hanya sungguh-sungguh permulaannya saja.
20. Butong-butong babiat = Pandaraman naso tongtong pandapotanna, manombo jumpak manombo aha pesuada.
    = Penghasilan yang tiada tetap, kadang-kadang banyak, kadang-kadang tiada suatu apa pun yang diperoleh.
21. Bariba songon na mangan gala-gala dondong = Mambaribai halak di bagasan parbadaan, borat sabola.
    = Tidak berlaku adil dalam sesuatu perselisihan, berat sebelah.
22. Bada-bada anjing = Halak na dodas marbadai, tai sidung marbada bulus mardenggan.
    = Orang yang suka berkelahi terutama dengan familinya atau jirannya, namun cepat berbaikan kembali.
23. Buang lapan songon parkobar ni parbungkak = Halak na um-

bahat hatana, na gabus umpado na peto.
= Seseorang yang banyak cakap biasanya, lebih banyak perkataannya yang dusta dari pada yang benar.

24. Bele-bele markatimbung, lupa mangusa = Lalat-lalat marburas lupa manjama baenon na porlu.
= Asyik berbuat, lupa melaksanakan pekerjaan.

25A. Bilalak ni tobu jarang = Halak na dompak poso, hajegesanna boti pade parrohana.
= Seseorang yang masih muda usia, cantik lagi baik perangainya.

25. Di aek dope langkitang, di tubis dope rorongan = Halak na mamopoptu di sada sinta-sinta sanga dipor ni rohana naso dapot dope.
= Seseorang yang sangat mengharapkan hasil kenyataan dari sesuatu cita-cita yang belum terlaksana

26. Ditambai nahodar ni manuk nahodar ni horbo = Manambai na dung bahat humani.
= Sesuatu yang sudah banyak, semakin bertambah banyak lagi (misalnya tentang kekayaan seseorang).

27. Di toru ni kihik pamorsanan = (Patidahon toruk ni roha): Bope na adong di iba sai nidok do naso adong.
= (Dengan rendah hati):Biarpun kita berada, sering kita katakan bahwa kita orang tak berada (miskin).

28. Dapot ursa dibaen indegena, dapot imbo digaen sorana = Dapot halak na marsala hara ni adong tando buktina.
= Seorang yang bersalah dapat tertangkap, berdasarkan bukti-buktinya.

29. Dua uli songon paringkayu poga, butong boltok mate panyahit = Mambaen dua karejo di bagasan sada hatiha asa rap marhasil haduana.
= Melaksanakan dua pekerjaan sekaligus dalam satu waktu dan sama-sama berhasil.

30. Dolgi dangka inganan ni bodat, ngali aek diingani iham = Inda sarupo hasonangan ni ganop jolma, mambaen sonang

tu na sahalak, tu halak na leban mambaen hasusaan do.
= Sesuatu keadaan (tempat) dapat mendatangkan keuntungan (kebahagiaan) bagi orang lain, namun bagi seseorang belum tentu.

31. Dugat songon si tangko porda = Ngada tarbunihon parkarejo-anniba naso pade, laing diboto halak do i.
= Bagaimanapun kita sembunyikan pekerjaan yang tak baik, akan ketahuan juga.

32. Dao marsitirinan donok marsisargutan = Halak na marangka maranggi muda padao-dao marsilungun-lungunan, muda padonok-donok marbadai.
= Orang yang bersaudara (kakak beradik), kalau berjauhan biasanya akan saling merindukan, tetapi jika berdekatan sering berselisih.

33. Dompak menek jadi dongan, dung magodanggabe alo = Aek sanga api; muda menek sanga saotik markasaya, muda godang maroban parmaraan. Nidok jua tu halak na songon aek sanaa api parrohana.
= Ibarat air/api; kalau kecil berguna, jika besar membahayakan. Juga manusia: waktu kecil kawan, sudah besar musuh.

34. Dilangkai monci anak ni huting = Botoan sanga umpistar danah na menek sian halak na godang.
= Lebih tahu atau lebih pintar seorang anak kecil dari seorang dewasa.

35. Dolok tu dolok do na marsitatapan = Halak nagodang sanga na maradong do na rap-rap marsisangko-sangkoan.
= Sesama orang-orang besar atau orang-orang kaya jugalah yang dapat saling harga-menghargai (hormat-menghormati).

36. Duang sorang pe anso nigoar = Angkon dung tarida do anso malo iba mambaritahonsa.
= Janganlah menceritakan sesuatu, sebelum berwujud dalam kenyataan.

37. Era-era tu na bagas, togu-togu tu na pajat = Halak na sai manjalahi dalam parmaraan tu donganna.

= Oran yang senang membuat celaka temannya.

38. Eme na masak jampalon ni ursa = Aha na masa na muba, i ma hobaron ni jolma.
= Sesuatu kejadian yang menjadi bahan pembicaraan orang di mana-mana

39. Gayo ranggas naso hahopolan = Halak na jahat naso tarubasa be parangena na jat i.
= Penjahat yang tak dapat merubah kelakuannya.

40. Gomos songon na manggolom ria-ria = Sada pagalaho na lagak adong parmaraanna, angkon situtu do binaen manga-dopisa.
= Sesuatu hal yang dapat mendatangkan kecelakaan, hendak-lah dihadapi dengan sungguh-sungguh, agar kita selamat.

41. Galanggang naso marrongit, tapian naso marlinta = Alaman na bolak inganan marria-ria, naso adong parmaraanna.
= Suatu tempat bersuka ria yang luas, lapang, aman, dan nyaman.

42. Ginjang suada gotapon, pondok suada uduton = Sada halak na denggan bontuk ni pamatangna asa na jogi tompana.
= Bentuk tubuh yang bagus dan cantik.

43. Gonan do emo marurus dibaen purur, umpado sude di pangan amporik = Ngada mahua sude sinadonganniba anggo tu dalan na pade do.
= Biarlah habis seluruh kekayaan kita demi tujuan yang baik.

44. Gumodang tampalan sian boban = Umbahat mambalanjoi halak na asing umpado mambalanjoi halabi sabagas.
= Lebih mengutamakan keperluan orang lain daripada keperluan rumah tangga sendiri.

45. Gumogo do tahuak ni manuk na mate sian tahuak ni manuk na mangolu = Nada dilupahon halak hadengganan na binaen ni halak na dung mate.
= Budi baik seseorang yang sudah meninggal akan tetap dikenang orang.

46. Gaja pagaja-gaja, tardege anak ni landuk = Marbadai halak nagodang tu nagodang, halak na bahat pe mandapot hasusaan.
    = Orang besar sesama orang besar berkelahi, namun yang mendapat kesusahaan orang kebanyakan juga.
47. Gakgak halimponan, unduk dapotan na tartar = Halak na hincat roha dodas dapot hasusoan, halak na toruk roha, dodas dapotan parlaboan.
    = Orang yang sombong sering mendapat kesusahaan, orang yang peramah (rendah hati) sering mendapat kebahagiaan.
48. Gadap songon garut di panyabian = Di sada-sada karejo halak marsijama baenonna, ia so saja.
    = Seseorang yang tak tahu apa yang akan dikerjakannya, ia diam saja, sedang orang banyak asyik bekerja.
49. Gulang-gulang siala sampagul, rap tu ginjang rap tu toru, magulang rap margulu, malamun saulak lalu = Halak na sarumbuk satahi marsipaihut-ihutan rap sonang be, muda susa, rap susa be.
    = Orang yang hidup seia sekata, senang sama senang, susah sama susah.
50. Gonan do na gonting umpado na tos = Padean do na adong saotik umpado na suada.
    = Lebih baik hidup berdikit-dikit daripada kehabisan belanja sama sekali.
51. Godang batangna godang muse dangkana = Muda godang pancarian, bahat muse parbalanjoan.
    = Kalau besar pendapatan, besar pula pengeluaran.
52. Habang halihi, tading tungko = Halak na saripe muda marsirang rap susa be.
    = Suami isteri, kalau bercerai akan sama-sama bersusah hati.
53. Habang so tarida-ida, songgop so terboto-boto, songon parbulung ni sitamba laut = Sada halak na kehe mangaranto, inda unjung mulak asa dung lolot situtu inda unjung binege baritana.

= Seorang yang pergi merantau tak kunjung pulang dan tak ada kedengaran kabar berita lagi.

54. Haleon lambang lasiak = Haleon madung lobi situtu, inda adong panganon be.
= Musim kelaparan yang berkepanjangan, tak ada lagi yang dapat dimakan.

55. Hancit tangan mangarambankon na suada = Paboahon na suada di tangan.
= Menyatakan kemiskinan seseorang. Maksud hati ingin memberi, apa daya, harta tak punya.

56. Hata so juangon, tuktuk so baloson = Inda tarjua hata ni halak nagodang, pade bope naso pade ihutkonon do.
= Perintah seorang pembesar, baik atau tidak, harus dituruti.

57. Humatuk-hatuk songon na mangkadang bubu tolu = Pangalaho na hatuk sanga na maol baenon, tai inda harani baratna.
= Pekerjaan yang walaupun tidak berat, tapi sulit dan merepotkan untuk dilaksanakan.

58. Hayu na donok do paturonciton = Halak na marsisolkot do na dodas marbadai.
= Orang yang bersaudara (berfamili)lah yang sering berselisih.

59. Hara-hara buruk songon sera-sera = Halak na jat iaha manogi halak na lain loing songon ia juo.
= Seseorang yang berwatak jahat selalu ingin menularkan keburukannya kepada orang lain.

60. Hambeng banjar sidege-dege jombur = Halak naso mamboto hahaila na palaluhon aha na di rohana sajo.
= Orang yang tak tahu malu yang selalu ingin melampiaskan keinginannya saja.

61. Hambeng pargasgas = Sada anak boru na jat parangena, inda dong ilana.
= Seorang perempuan yang tak bermalu, yang bejat akhlaknya.

62. Hohom songon sere, ling songon perak = Padean do sip anggo naso perlu, umpado na bahat kecet.

= Lebih baik diam, dari pada banyak berkata-kata.

63. Halak do na markudo, ulang iba dohot mungkal-ungkal = Ulang iba mandohot-dohot di sinabetengan ni halak.
= Jangan kita mencampuri urusan orang lain.

64. Hayu ara na godang parsilaungan, banir na bolak parkolipan= Pamarenta sanga panggomgomi do mangalindungi halak na bahat sian parmaraan.
= Pemerintah sebagai pelindung rakyat dari segala kejahatan dan mara bahaya.

65. Hobaron gaja = Halak naso nida dope, hum nitaringotan bulus ro.
= Seseorang yang belum muncul di hadapan kita, tiba-tiba ia datang waktu kita baru saja teringat padanya.

66. Handang mangan eme = Ning roha na manjago, hape na manyego-nyego do.
= Seseorang yang merusak barang amanah yang dipercayakan kepadanya (Pagar makan tanaman).

67. Humenyer-henyer songon manuk tuhor ni induri = Baru bujing na riar, magecet tu jae tu julu .
= Anak gadis yang binal dan, suka bergunjing ke sana ke mari.

68. Hatiha sunggapot, barang na mago mulak dapot = Sada bonda sanga halak na mago dung nijalahan mulak dapot.
= Sebuah benda atau seseorang yang hilang, sesudah dicari-cari ditemukan kembali.

69. Hambeng simaradang tua = Halak na maroban halapangan asa partolongan tu dongan (tu iba).
= Seseorang yang membawa kebahagian atau keberuntungan kepada kita.

70. Horba do na margulu, dohot siala marbustak-bustak = Muda-marbadai iba sanga binaen naso pade, dohot do koumniba sanga dongan-dongan niba taroban-oban.
= Kalau kkita berkelahi atau membuat hal yang tak senonoh, sanak saudara atau sahabat kita akan turut terbawa-bawa.

71. Harambir na muba sabut, babiat na muba bolang = Parange na jat situtu na maruba sian hasomalam.
= Tingkah laku yang bejat, yang mengalahi kebiasaan umum.

72. Indalu pasitik, manuk butongan = Muda marsalisi halak na marsisolkot, halak na asing mandapot parlaboan sian i.
= Kalau berselisih dua orang bersaudara, orang (pihak) ketiga mendapat keuntungan.

73. Inda tarlo buaya markonong = Anggo iba halak na dangol, inda taralo halak na beteng.
= Bagaimanapun kita tidak dapat lawan orang besar, kalau kita orang kecil.

74. Inda mosok baba mandok api = Inda manjadi anggo hum kecet saja.
= Bicara saja tanpa bukti, tak ada gunanya.

75. Inda tarbaen martopap sabariba tangan = Inda adong labona nihalungunkon sada-sada halak, anggo naso malungun muse ia di iba.
= Kerinduan atau cinta seseorang yang tidak berbalas.

76. Inda tartuldang bahal, ngada tarparabit sangkotan = Inda adong gunana sai nihobar-hobarkon sinadongan sanga sinamoraan na dung salpu.
= Kegemilangan masa lalu, tak ada gunanya dibangga-banggakan.

77. Inda mangilak tano ditinggang udan = Ringgas jana gogo do anakboru suruon ni morana markarejo.
= Kita selalu siap sedia ke mana saja dan mengerjakan apa saja untuk kepentingan orang yang kita hormati (moral) kita.

78. Impi songon bururan = Anggo inda malo marmasukkon diri, asing-asing do iba sian halak na bahat.
= Kalau kita tak pandai membawakan diri, kita akan terasing dari pergaulan ramai.

79. Inda marulak songon parlojong ni ursa rango = Halak naso ra maruba-uba pandirianna.
= Orang yang tetap pendirian, tidak mau berubah.

80. Inda tarida indege di bagasan aek = Hajahatan naso tarboto hara ni inda dong midasa asa inda dong bukti partadingna.
= Kejahatan yang tak dapat diketahui orang, karena tak ada yang melihatnya dan tak ada tanda buktinya.

81. Juljulkon botik = Halak naso ra nipasangap nipasurung, gonan laing bile.
= Seseorang yang tak mau ditonjolkan, dia lebih suka tetap hina.

82. Jolo tarlubang anso mamantari = Dung dapotan parmaraan, anso giat marjago.
= Sesudah mendapat kecelakaan, baru mawas diri.

83. Jolo taripar anso mangulahi tona = Parkarejoan na tinggal pangkalna, hara ni lupa sanga mamopoptu.
= Pekerjaan sesuatu yang tertinggal, sebab kelupaan, sedang waktu untuk menyelesaikannya kembali sudah terlambat.

84. Jumampar jumarorap songon karako naso marjungjungan = Halak na bahat na marsibaen rohana, harana inda adong uluan sanga pimpinan.
= Kalau tak ada yang memimpin(yang mengatur), orang banyak kacau-balau masing-masing berbuat sekehendak hatinya.

85. Joloan di pudi songon parsamean = Halak na lambat karejo, haru ia pe parjolo, ia muse do parpudi sidung, hara ni parsuadaan, sanga hara ni losok.
= Seseorang yang lambat bekerja, walaupun dia lebih dahulu bekerja tapi dia kudian siap, sebab ketiadaan bahan atau malas.

86. Jolo nisisik anso nitindos = Jolo nipikirkon sanga aha na giot dokonon sanga baenonniba.
= Apa yang hendak kita katakan atau kerjakan, hendaknya lebih dahulu kita pikirkan.

87. Jinak-jinak misang = Niontang sasahalak tu parpoketan songon na ra, tai muda nisapaan ma botul-botul, inda dapot tontuna.

= Kalau diajak musyawarat, ia tidak menolak, tetapi kalau diminta bersungguh-sungguh, ia menjauhkan diri.

88. Lasiak mangalap sira = Sada halak na jop rohana pagodang-godang parsalisian ni halak anso marbadai.
= Seseorang yang suka memperbesar perselisihan orang lain.

89. Lumindak laut, ulang dohot longko-longko = Muda marbadai halak nagodang, ulang taroban-oban halak na bahat.
= Kalau pembesar berselisih paham (berkelahi) jangan terbawa-bawa orang banyak.

90. Lamam-lamam hata ni begu, risi-risi hata ni jolma = Halak na markolongari roha do na ra gusar di iba.
= Orang yang berterusterang menegur kita, kalau kita salah, menandakan dia sayang pada kita.

91. Lumas do na di lambung api = Umboto do halak na dumonok tu iba di pangalahoniba
= Orang yang dekat kepada kitalah yang lebih tahu hal keadaan kita.

92. Lumbang di ampang, sompit dijual = Halak naso masuk bogi tu dia, hara ni jat parange.
= Seseorang yang tak dapat diterima dalam pergaulan masyarakat, karena buruk perangainya.

93. Lobi-lobi di ampang parsuhatan = (Dohot toruk ni roha): Halak na bile na so masuk bagi tu dia.
= (Merendahkan diri): Orang yang hina dina yang tak diterima orang di mana-mana pun.

94. Lomlom pe abal-abal di parapi ingananna, bontar pe hambeng di taruma ingananna = Ngada tompa manadahon halak sangap sanga bile.
= Kehinaan atau kemuliaan seseorang tiadalah berdasarkan rupa.

95. Layap songon simarunap-unap = Dos do dilala ia jolma on sude, inda markapili.
= Tidak pandang bulu, semua orang dianggap sama.

96. Lan aekna, jinak-jinak gulaenna = Banua na sonang, momo pandaraman, aman muse anak buana.
    = Negeri yang aman makmur, pencaharian mudah, kemanan terpelihara.

97. Langka siambirang = Inda marhasil aha na niurus.
    = Hari yang tidak membawa rezeki.

98. Langka siamun = Dapot, aha na niurus.
    = (Langkah kanan berhasil, apa yang diurus).

99. Layang-layang do mate loja, idu na mokmokan = Iba do na loja karejo, halak na asing marlaboonsa.
    = Seseorang yang bekerja mati-matian, tapi roang lain yang mengecap hasilnya.

100. Lomos hijang mangan eme = Halak naso giot di parlaboan.
    = Orang yang tak suka menerima kesenangan yang disodorkan kepadanya.

101. Madabu tu bagasan songon partangis ni halaklahi = Halak na tobong parrohana manjagit sipaingot, inda ra ia bulus patidahon isi ni rohana.
    = Orang yang sudah dewasa pemikiran, dengan diam-diam mencamkan nasihat itu dalam-dalam dalam hatinya.

102. Mago raut nijalahan tu hombal = Manyapai sada pangalaho tu halak na umboto.
    = Bertanyakan sesuatu hal kepada oran yang benar-benar mengetahui.

103. Mayup di na unong, mago di na salang = Halak na mandapot hasusaan hara ni otona sangan pogosna.
    = Seseorang yang mendapat kecelakaan karena bodohnya.

104. Mamake baju na niinjam, muda ngada sompit, lumbang = Muda ni jama baenon naso patut karejo noba, sai adong do i hurangna.
    = Melaksanakan suatu pekerjaan yang bukan bidang kita, akan terlihat selalu saja ada kejanggalannya.

105. Manggotap tiang ni parapi = Muda marsalisi dohot sisolkot, ulang bulus gotap binaen parrohaniba.

= Kalau berselisih dengan sanak keluarga, hubungan jangan diputuskan.

106. Manyuan linta di julu ni tapian = Mambaen naso pade tu hangoluanniba, maroban hararugi do i.
= Memperbuat hal yang tak baik dalam hidup, tentu membawa kerugian kepada kita sendiri.

107. Manompuk indorana songon gayo = Halak naso tarpaingot, sidungna manosal tu pudi ni ari.
= Orang yang tak menuruti nasehat, akan menyesal berkepanjangan.

108. Mardalan di gadu paihut-ihut bondar = Angkon malo do iba padomu diriniba tu jiren-jirenniba.
= Hendaklah pandai kita membawakan diri kepada jiran (tetangga) kita.

109. Martampuk bulung, marbona sangkalan = Ganop sada karejo angkon adong do suhut (pimpinanna) na lumobi sian halak na bahat.
= Dalam melaksanakan suatu tgas (pekerjaan) setiap orang hendaklah bekerja sesuai dengan kedudukannya.

110. Martinjak di pangkal tangga = Mambaen-baen karejo na maroban hasusaan tu diriniba.
= Mencari-cari pekerjaan yang menyusahkan diri sendiri.

111. Menek pe siapor nijujung do uluna = Haru pogos pe iba, ulang ra iba manjagit layas roha ni halak.
= Kalaupun kita orang kecil, jangan mau kita dilecehkan orang.

112. Milasan mangan na borgo = Halak na biasan sonang.
= Orang yang bosan hidup dalam kesenangan.

113. Muda hatiha ni langit maroprop, inda tartungkol dohot jari-jari = Hasegoan na godang na binaen ni halak na bahat, inda tarpature anggo sada iba sajo.
= Kerusakan besar yang diperbuat orang banyak, tak mungkin kita perbaiki seorang diri.

114. Mulak-ulak hosa, mulak-ulak do dohot roha = Muda marbadai, inda tola gotap rohaniba tu koum bope tu dongannniba.
= Kalau kita berselisih paham dengan famili atau dengan sahabat kita, janganlah sampai putus perhubungan.

115. Mur tu panggalna songon buar-buar = Sada pangalaho na denggan, mur malolot mur madenggan.
= Sesuatu hal keadaan yang baik, makin lama makin baik.

116. Marsitijur tu ginjang madabu tu bohi = Nipadokon-dokon hahaila ni sisolkotniba, laing dohot do iba maila.
= Mengemukakan keburukan sanak keluarga, kita juga yang mendapat malu.

117. Muda ruhut ni pege lambang, dohot sira pe burburon, sude pantar manggampiti.
Sasahalak na mandapot hararugi na martamba-tamba.
= Seseorang yang ditimpa kerugian yang bertambah-tambah.

118. Madabu ditinggang tangga = Hasusaan na martimpo-timpo.
= Kesusahaan yang datang bertimpa-timpa.

119. Muda horu aek, niligi tu soksokna = Padenggan halak na marbadai angkon nipareso do aha sobobna.
= Mendamaikan orang yang berselisih, hendaklah ditelusuri sebab-musababnya.

120. Manjalahi panyipian songon bolaon hotang = Manjalahi haluaan sian hasalaan na binaenna.
= Mencahari jalan untuk melepaskan diri dari kejahatan (kesalahan) yang diperbuat.

121. Muda pahae simanggurak, pahulu sitipulon = Pala ra iba marugi tu dongan, halak pe ra doi marugi tu iba.
= Kalau kita mau merugi untuk seseorang, orang lain pun akan mau merugi untuk kepentingan kita. (Hidup bantu membantu).

122. Marsiamin-aminan songon lampak ni pisang = Marsipaihut-ihutan gabe rimtahi, sidung jamaon (Marsibantu-bantuan di bagasan parkarejoan).

= Tenggang-menenggang, bulat mufakat, beres pekerjaan. (Bantu-membantu dalam suatu pekerjaan).

123. Manjalahi panyingkotanna songon sipasing = Mambaen karejo na maroban hasusaan tusia sandiri.
= Mengerjakan sesuatu yang membawa kecelakaan kepada diri sendiri.

124. Markolip-kolip di situalang, maronding-onding di situmudu = Halak na mamunihon sinamoraanna (hara ni toruh ni roha) tai laing tarboto do di halak.
= Seseorang (yang dengan rendah hati) menyembunyikan kebesarannya, namun ketahuan juga bagi orang banyak.

125. Muda batu bonom, muda liti mumbang = Pala untung na dangol, mabile; muda untung na denggan masangap (Inda sarupo paruntungan ni ganop jolma).
= Tiada serupa nasib seseorang; kalau nasib malang, akan terhina atau celaka, kalau untung baik, akan terhormat.

126. Mandurung di na horu, mangadang di na gonting = Manjalahi parlaboan di hasusaan ni halak na bahat.
= Mencari untung dalam kesusahan orang lain.

127. Muda siat jari-jari, siat ma botohon = Muda mangido dapot saotik, nipupu mangido anso dapot umbahat.
= Seseorang yang permintaannya dikabulkan sekali, meminta lagi berkali-kali untuk memperoleh lebih banyak.

128. Mangalap manaruhon songon pidong jabia-jabia = Halak na jop rohana pagara-gara parbadaan tu jae tu julu.
= Seseorang yang senang membangkit-bangkitkan perselisihan ke sana ke mari.

129. Markori undan di dolok, nitoktok saong = Marsadio hinan iba dompak so ro hasusaan.
= Bersedia-sedia sebelum tiba kesusahan.
(Sedia payung sebelum hujan).

130. Manguas diginjang aek, male di ginjang eme= Markancit hara ni losokna karejo, haru pe momo pangomoan di huta i.
= Orang yang melarat di negeri yang makmur, karena malas bekerja.

131. Mayup pahulu = Di hatiha ro hasusaan, dapot parlaboan.
= Dalam kesusahan, mendapat kebahagiaan.

132. Marsisande tu hayu na buruk = Manompang tu halak na tobang boti na dangol.
= Mengharapkan bantuan (menompang) kepada orang yang tua lagi miskin melarat.

133. Muda singkam bonana, singkam tunasna = Halak na pade pangalahona, hara ni simatobangna pe pade boti niajaran dohot parsiajaran na denggan.
= Seseorang yang baik, karena orang tuanya baik dan mendapat pendidikan yang baik.

134. Mago sere todingkon pura = Sude hepeng, tai inda binoto aha na nitabusanna.
= Uang habis, tapi barang apa yang dibeli, tak diketahui.

135. Muda na giot maginjang inda ra magotap, nuda na giot mabolak inda ra masuak = Muda halak nagiot sangap sanga maradong, ro do i tusia hasangapan dohot sinadongan i.
= Seseorang yang ditakdirkan kaya dan terhormat ada-ada saja sebabnya yang mendatangkan kekayaan dan kehormatan kepadanya.

136. Muda bibi anso niburo = Muda utang nigararan.
= Kalau hutang harus dibayar.

137. Muda tiris nisolotan, muda luncar nisinotan = Muda ro hasusaan tu iba, angkon ra do iba loja asa marugi anso mago hasusaan i.
= Kalau kita ditimpa kesusahan hendaklah kita bekerja giat dan mengeluarkan biaya untuk mengatasi kesusahan tersebut.

138. Marbou lago tu tapian, batuk-batuk laho tu bagas = Halak na ra mangobankaon adat hohot ugari.
= Orang yang hidup dalam tata tertib dan sopan santun.

139. Malu ni raja maluniba, siriaon ni raja, sirianniba = Halak na satia tu raja (pamarenta) saparkancitan sahasonangan.
= Rakyat yang setia (mengabdi) kepada raja (pemerintah).

140. Marunung-unung bodat, martuktuk ni sibahue = Muda giot mambaen sada harja, parjolo martahi na saripe.
= Lebih dahulu musyawarat suami isteri kalau hendak mengadakan sesuatu pesta perjamuan.

141. Manjalahi tu liklikna songon pargaya ni hijang = Menjalahi haluaon sian hasalaan, mur maborat pananggungan.
= Seseorang yang bertambah berat kesalahannya, karena ia berusaha melepaskan diri dari kesalahan yang telah diperbuatnya.

142. Muralak-ulak songon na mangusa botohon = Parkobaran na mulak-mulak tu pangkal, gabe lolot anso sidung.
= Pembicaraan yang balik-balik ke pangkal, sehingga lama baru tercapai kesimpulan.

143. Marmanuk-manuk ni ompu = Markapili tu dongan jolma.
= Pandang bulu, berdasarkan keadaan seseorang.

144. Mate porkis dibaen tangguli = Mandapot parmaraan hara ni mangopkop sinadongan.
= Menjadi korban akibat mencari harta kekayaan.

145. Margonti-gonti songon na maridi di pancur = Margonti-gonti do jolma on mandapot hasangapan, habileon bope hamatean.
= Seseorang manusia tiadalah tetap dalam kemuliaan, ataupun kehinaan, akhirnya akan mati jua.

146. Muda sala di pandasoran, sega tu pambibiran = Sada-sada karejo bope pandidikan, muda sego di pangkal sego ma i tu ujung.
= Tiap-tiap pekerjaan, kalau salah pada permulaan takkan menjadi baik pada akhirnya.

147. Mago-mago tarida songon salimpatpot bomgin = Halak na kehe-kehe sian hutana hara ni pandaraman.
= Sering meninggalkan kampungnya, untuk memasuki keberuntungan hidup.

148. Muda untung hambeng, halak marsiriaon magotap tolonan = Mandapot parmaraan di tonga-tonga ni siriaon ni halak.

= Mendapat kecelakaan di tengah-tengah orang yang bersuka ria.

149. Mur tu pincurna songon pamoran = Sada parkarejoan naso manjadi, mulana godang mur malolot mur mamenek, lalu mantak.
= Sesuatu pekerjaan/perusahaan yang tidak maju, mulanya besar, kemudian bertambah kecil, akhirnya ditutup.

150. Muli muap di na busuk = Songon dia pe binaen mamunihon hajahatan, laing tarboto do i.
= Walau disembunyikan, kejahatan itu akhirnya ketahuan juga.

151. Mangido tanduk di huting = Mangido bonda sanga hepeng naso lagak adong sian dongan.
= Meminta (mengharapkan) sesuatu yan tidak mungkin ada dari seseorang

152. Mangalehen sipaingot di sijalonjam = Sipaingot naso ra masuk tu sasahalak.
= Seseorang yang tak mau menerima nasihat.

153. Marmata so marnida, marsuping so marbinege = Halak naso ra mambaen hadengganan.
= Orang yang tak suka memperbuat kebaikan.

154. Mangangin-angin hosa = Sada pandaraman na bahat parmaraanna, maroban tu hamatean.
= Suatu penghidupan yang penuh bahaya, dapat membawa kepada kematian.

155. Muda nisuruk bona bulu, nitipulkon ranggasna, nisauk aekna, nidegehon tanona = Muda kehe iba mangar anto, angkon niihutkon do adat dohot ugari ni halak di pangarantoan i.
= Kalau kita merantau di negeri orang, hendaklah kita ikuti adat kebiasaan dan peraturan di negeri itu.

156. Mamorom pisang = Sada pangalaho na tansalosehon sigop.
= Suatu persoalan yang dapat diselesaikan dengan cepat.

157. Mamorom batu = Sada pangalaho angkon na lolot anso tarsalosehon.

= Suatu persoalan, yang lama baru dapat diselesaikan.

158. Mangasahon ginjang ni tanduk = Manganggarkon sinodongan dohot sinabetengan.
= Menganggarkan kekayaan dan kekuatan.

159. Muda babiat tarida bolang, muda gaja tarida gading.
Hasalaan na dung cukup bahat tando buktina.
= Kejahatan yang sudah banyak bukti-buktinya.

160. Marlindak laut, ulang dohot longko-longko = Muda marsala raja (halak nagodang), ulang dohot halak na bahat dapotan parmaraan.
= Kalau seorang pembesar berbuat salah,jangan terbawa-bawa orang banyak mendapatkan kesusahan.

161. Mangolitkon tali tu tolonan = Manjalahi dalan hamatean.
= Membuat suatu pekerjaan yang dapat membawa kecelakaan atau kematian kepada diri sendiri.

162. Marapi-api di punca bobat, marsupak gonggam di simangido = Halak na nipaorot sian hutana, mardalanan inda marbalanjo.
= Orang yang terusir dari kampungnya, dan tidak membawa bekal dalam perjalanan.

163. Matondik arian raya = Paboahon, hancit ni na sunda.
= Menyatakan kesedihan orang yang miskin melarat.

164. Nitombom tano pir, nitatap langit lampas = Pandaraman sanga hangoluan na borat boti maol so dapot.
= Kehidupan yang susah dan pencaharian yang sukar diperoleh.

165. Ngada top aek tu miak = Inda mardomu halak na bile tu na sangap.
= Tidak mungkin bercampur bergaul orang yang rendah dengan orang yang tinggi kedudukkannya.

166. Nipatungki panaili muda iba naso mian di hutana = Nipatoruk parrohaniba anso masuk iba di huta ni halak.
= Hendaklah kita merendah diri di rantau orang, supaya kita diterima orang.

167. Na ginjang suada gotapon, na pondok suada uduton = Halak na dengga bontukna boti na jeges tompana.
= Orang yang baik bentuk tubuhnya dan cantik rupa wajahnya.

168. Ngada hum ina panggonti, dohot muse do ama panyorini= Panaggungan ni anak na marinang tiri, muda holongan roha ni amangnia di inang tirinia i umpado disia.
= Seorang anak yang beribu tiri, kalau ayah kandungnya lebih sayang kepada ibu tirinya, ayah kandungnya akan berlaku sebagai ibu tiri juga.

169. Na siak panomuan, dagang naso maronjolan = Sada halak na malarat, naso adong bagi ahana di ranto ni halak.
= Seorang yang melarat, yang tidak mempunyai apa-apa di rantau orang.

170. Na tobang so suanon = Madung tobang, tai ngada adong mambaen na denggan tu halak (sanga patidahon toruk ni roha).
= Sudah tua, belum pernah berbuat baik kepada orang banyak. (Boleh juga menyatakan kerendahan hati).

171. Ngarngar do pangalompaan satua = Halak na bahat oletna hara ni lapang ni rohana.
= Orang yang banyak tamunya, karena berada, lapang dan peramah.

172. Ngada hum garung na pancung, dohot do hata tarsung. Parkobar na tolanjur harana inda jolo nipikirkon, gabe manolsol iba.
= Perkataan yang terlanjur karena tidak lebih dahulu dipikirkan, membawa penyesalan.

173. Nada mago tua ni manuk manyuruk teruma = Inda mago tua ni halak na sangap muda mardongan ia dohot halak namenek sasanoh.
= Tiadalah kehinaan bagi seroang pembesar, kalau ia sesekali bergaul dengan orang banyak.

174. Nada pado tarida pudung madung bonggal parirana = Sada

pangalaho na humbonggalna sajo, inda dong labo sian i.
= Sesuatu yang hanya berupa berita saja, tiada membawa keuntungan.

175. Na denggan bohi lehenon miak, na denggan ipon lehenon baja = Angkon tu tibalanna do lehenon gorar, karejo sanga pangkat.
= Meletakkan sesuatu (nama, jawatan, pangkat) hendaklah pada tempatnya.

176. Na marabit do na umboto hahaila = Halak na marroha do na malo manjagohon roha ni halak, ulang dapotan incak ibana.
= Orang yang berakallah yang dapat menjaga perasaan orang banyak, agar ia tidak mendapat celaan orang-orang banyak.

177. Natangkang nampuna adian = Dodas naso mamboto hahaila do na jumeges gorarna, mariari bahat sinadongannia na dapot sian hagedukannia.
= Sering orang yang tak bermalu, harum namanya dalam masyarakat, lebih-lebih sesudah banyak hartanya yang diperoleh dengan jalan kecurangan.

178. Nibuang ganda nihotip lonong = Inda pade maholittu, inda kikit maroban tu hagabean.
= Tidak baik terlalu pelit, tiadalah pelit itu membuat kita kaya.

179. Nipapitpit mata songon na mangombus losung = Sada karejo na hatuk baenon naso tarsimbilkon, angkon nipalalu do i.
= Suatu pekerjaan rumit yang tak dapat dihindarkan, hendaklah diselesaikan juga.

180. Nisargut jari-jari mangantor tu botohon = Arsak ni sisolkot-niba, laing arsakniba do i.
= Kesusahan sanak saudara kita, adalah kesusahan kita juga.

181. Nisulu arian nada tarida = Sada halak na pogos situtu, inda diingot halak na bahat be.
= Seseorang yang hina dina yan sudah hilang dari ingatan orang banyak.

182. Nagatal naso jungada utuon = Halak na mangalagak-lagakkon

tu jae tu julu sinadongan sanga pangkatna na baru dapot.
= Orang yang suka mempertontonkan (memamerkan) ke sana ke mari kekayaan atau pangkatnya yang baru diperoleh.

183. Nada sadia dao madabu jambu sian batangna = Manurun do parange ni simatobangna tu pomparanna.
= Perangai orang tuanya akan menurun kepada anaknya. (keturunannya).

184. Niambungkon jait tu na potpot inda diida mata, tai diida roha = Sada pangalaho naso tarpatorang dohot hata-hata, tai taraso di bagasan roha (somalna pangalaho na hurang tama).
= Sekalipun tak dapat diceritakan dengan kata-kata, tetapi terasa di hati (biasanya persoalan yang kurang baik.)

185. Nada tarida indege di bagasan aek = Hajahatan naso adong mida mambotosa maol so dapot.
= Suatu kejahatan yang tak ada orang yang melihat dan mengetahuinya susah membuktikannya.

186. Na mahancit butuha do na tumopot lubang = Halak na marsala do na hona uhum.
= Tentulah orang yang bersalah yang kena hukum.

187. Na nipaonggak ni barutna, na nipajingkal ni pultaknya = Tilako do na ro tusia, diagan ia tua.
= Kehinaan yang diterimanya, dianggapnya suatu kemuliaan.

188. Niduga songon na margincir, muda mantul niulahan = Hasalaan di sada-sada karejo, anggo ra iba paturesa denggan do i mulak.
= Kesalahan pada sesuatu pekerjaan, kalau diperbaiki akan baik jadinya.

189. Ngada na maroban ampang dohot jual au tu luat on = Inda na mangasahon adat dohot ugaringku au tu hutamuyu on.
= Saya tiada menganggarkan adat istiadat negeri saya ke negeri ini.

190. Ngada tandang mangadat manguhumkon ugaringku au tu

luatmunu on = Inda na pabeteng-betengkon sanga na giot mangatur-atur au tu hutamuyu on.
= Tiadalah saya hendak mengada-adakan aturan di negeri ini.

191. Nada taralo halak na jongjong di pastakna boti na mian di petakna = Inda tarpatalu halak na jongjong di hatigoran asa di paraturan.
= Orang yang berada dalam kebenaran selalu beroleh kemenangan.

192. Nada tanduk na niadongkon bage sisik na nidalpakkon bayo i tu hami = Inda koum na nipabaen-baen bayo i tu hami, tai sisolkotnami hian do i.
= Orang itu adalah kaum kerabat kami, benar-benar bukannya keluarga yang diada-adakan.

193. Nada tarsa bar aek so pahae = Inda tartahani hagiot ni halak na bahat.
= Kehendak orang banyak tak dapat dihalang-halangi.

194. Nitaon-taonkon songon na mambuat ipon = Padiar ma hancit saotik, asal dapot hagiot ni roha.
= Biarlah merasa sakit sedikit, asal lulus kehendak hati.

195. Na nigalas ni simangido porsanon ni abara = Angkon nijuguhan do hobarniba.
= Hendaklah perbuatan sesuai dengan perkataan.

196. Na geduk dipangan sarung = Halak na marsala hona uhum.
= Orang yang bersalah kena hukum.

197. Nada podo marbulung madung mangalinggomi, inda'pe marandor madung mangoliti = Halak na mamopoptu di sada sinta-sinta; inda 'pe markuaso madung giot mamarenta.
= Orang yang terlalu harap mendapat kekuasaan, belum berpangkat sudah hendak berkuasa.

198. Nada piga halak na manyuhat halinuna = Inda sadia halak na ra mangukur dirina sandiri.
= Tak banyak orang yang mau mengukur atau menyadari dirinya sendiri

199. Nada tarbebe tanduk, pinggol nibebean = Inda taralo amangna nibaloskon tu anakna.
= Tak mampu melawan ayahnya, dendam dilampiaskan kepada anaknya.

200. Na ngopngop di sitapangi = Sada halak na manghalang-halangi di sada karejo, singgo inda lalu karejo i (Hara ni sada halak janggal karejo).
= Seseorang yang menjadi penghalang pada suatu pekerjaan.

201. Nada tarsuhat pasi di bagasan suhul = Inda binoto aha na di bagasan roha ni halak.
= Kita tak dapat menduga (mengetahui) apa isi hati orang.

202. Nada mate dibaen rambang, tai mate dirambas dango = Inda mate dibaen nyae, tai mate hara ni parmaraan.
= Bukannya mati karena penyakit, tetapi mati karena kecelakaan.

203. Na mangidas di ginjang api = Mambaen karejo naso sadia markasaya.
= Mengerjakan suatu pekerjaan yang tidak seberapa berguna.

204. Nada tong aek magodang = Inda tongtong sasahalak di bagasan hasangapan sanga hagabean.
= Tiadalah tetap (nasib) manusia itu dalam kemuliaan atau kekayaan.

205. Ngada na manaruhon buapak tu pandudaan = (Toruk ni pangkuling), hatiha mengalehen bantuan tu halak na marsinadongan, na di bagasan hasusaan.
= (Berkata dengan rendah hati), waktu memberikan bantuan kepada orang berada yang ditimpa kesusahan.

206. Ngada mangajari unte mar duri = (Dohot toruk ni roha) mangalehen sipaingot tu halak na marparbinoto an.
= (Dengan rendah hati) memberikan nasihat kepada orang yang berilmu pengetahuan dan berpengalaman.

207. Nisungka-sungka songon na manaek hopong = Baenon na borat anggo nipupu sasaotik, laing sidung do i.

= Pekerjaan yang berat, kalau dilaksanakan terus-menerus, biarpun berdikit-dikit, akan siap juga.

208. Ngada tumbuk sarung ni bongko tu sarung ni raut = Halak naso ra mangaranggar janji.
= Orang yang tak mau melanggar janji.

209. Naso terpaingot, piongoton = Halak naso ra manangihon sipaingot, dodas dapot parmaraan.
= Orang yang mengabaikan nasihat, akan mendapat kesusahan.

210. Na tarpulos bona ni igung = Halak na markancit.
= Orang yang hidup melarat.

211. Niparayak na di ampang, sampak na di jual = Niaropkon bonda naso dapot, mago na di tangan.
= Mengharapkan benda yang belum pasti, hilang yang sudah ada di tangan.

212. Na di lambung ni api do mangkosing na niboyom = Muda dumonok iba tu sasahalak, iba do na umboto pangalaho nia.
= Kalau kita lebih karib kepada seseorang, kitalah yang lebih tahu hal keadaannya.

213. Openg-openg ni bulung suhat, angkon na mulak-ulak tu bonana = Bope na dung tu dia nibolus angkon mulak tu hutana.
= Biarpun sudah jauh merantau, akhirnya kembali ke kampung juga.

214. Oruk songon cino karom, gaor songon ina-ina di tapian = Halak na bahat na gaor situtu marsidok na nidokna.
= Keributan orang banyak yang masing-masing mengeluarkan pendapatnya.

215. Obuk do na rap lomlom, ate-ate paasing-asing = Inda sarupo parroha ni jolma manusia on.
= Setiap orang tidak serupa sifat atau tingkah lakunya.

216. Pir ma batu, piran na ɔuada = Patidahon parsuadaan ni sasahalak, anggo naso adong jamaon, pir do nirasa sude.
= Menyatakan kemiskinan seseorang, semua dirasa berat, kalau tak ada uang di tangan.

217. Ponjot so hara ni godang, sungkot so hara ni ginjang. Halak na dompak marsak situtu rohana.
= Orang yang sedang bersusah hati yang amat sangat.

218. Paruntungan naso tarpasurung tarpalobi sian dongan = Untung bagian ni halak na miskin boti na dangol.
= Seseorang yang hidup dalam kemiskinan dan kemelaratan.

219. Pauba-uba tompa, paimbar-imbar rupo = Halak nagodang pauba pangalahona songon halak namenek, anso ulang ditanda halak.
= Seorang pembesar yang menyamar sebagai orang rendahan, supaya jangan dikenal orang. (Dapat juga berarti, berbuat sesuatu yang aneh menurut perasaan orang banyak).

220. Pajago-jago punggur madabu = Paintehon parmaraan naso tersimbilkon.
= Menanti-nantikan kecelakaan yang tak dapat dihindarkan.

221. Panarus pangarungga, pangangko paragoan = Sipanangko na paula-ulahon hamagoan, anso ulang diboto halak parangenia na jat i.
= Seorang pencuri yang berpurak-purak kecurian, untuk menghilangkan jejak.

222. Pasungsang bulung na males = Manaruhon indahan tompu robu.
= Mengantar nasi untuk melepaskan tabu antara mertua dengan menantu (Adat perkawinan Tapanuli selatan).

223. Por roha markalang ulu sagadon, mosok ulu = Sada halak pos ni roha, hape di pudi mambaen parmaraan.
= Seseorang yang merupakan kepercayaan, tapi akhirnya membawa kecelakaan.

224. Parmata surik-surik = Na riar panailina tu hajahatan.
= Matanya tajam dan liar untuk berbuat kejahatan.

225. Pabagas-bagas hadabuan songon parkabang ni ubung = Hasalaan na mur martamba godang, harana giot mangilak-ilak manjalahi dalam haluaan.

= Kesalahan seseorang bisa bertambah berat, karena ia mengelak hendak melepaskan diri.

226. Parbisuk ni batu bolon, magodang aek bonom, hesut aek tarida = Dung kehe musu baru mangalo (Ulubalang so tarida musu).
= Kalau musuh sudah pergi, baru berani melawan (Pahlawan kesiangan).

227. Parroha songon bulung gumbot = Asing di ruar, asing di bagasan parrohana.
= Tabiatnya lain di luar lain di dalam.

228. Porjolo gogo sian uhum = Mangasahon sinabetengan sian paraturan.
= Menganggarkan kekuasaan atau kekuatan dan mengenyampingkan hukum.

229. Pauba-uba ampang dohot jual = Halak na manguba-uba paraturan di sada harajaon.
= Seseorang penguasa yang mengubah peraturan sesuka hati.

230. Pajolo-jolohon songon jamonis = Halak na jop rohana menjolo-joloi hata ni halak, anso niagan ia na pistar, sanga pajolo-jolohon sian halak na bahat.
= Seseorang yang suka mendahului perkataan orang, untuk memperlihatkan bahwa ia pintar; atau suka mendahulukan diri dari orang banyak.

231. Patama-tamahon songon sinapang na sego = Halak naso mamboto, paula-ulahon songon halak na malo.
= Seseorang yang tidak mengetahui, purak-purak seperti orang serba tahu.

232. Pateal-tealkon songon siarari = Pagogo-gogohon, tai nada adong gogona.
= Seorang yang lemah, yang dalam tindak-tanduknya seolah-olah yang kuat.

233. Patidar-tidar tompa = Na jop rohana mamake anso jogi indaon; ra muse patidahon sibuk naso tola patidaonkonon (naso tola ligion).

= Suka parlente supaya kelihatan cantik atau suka mempertontonkan bahagian badan yang tak pantas diperlihatkan.

234. Pitu batu martimpo, partoru i do na dokdokan = Muda parlaboan marsiradu, muda hararugi mate-mate sadalak.
= Orang selalu berebut-rebutan dalam keuntungan, namun dalam kerugian (kesusahan) orang yang bersangkutanlah yang langsung merasakannya.

235. Parpinggol linta = Halak na tangi boti pargusar.
= Orang yang tajam pendengaran lagi pemarah.

236. Paringkayu bulung gundur, parroha sisangunjur.
Halak na tigor pangkulingna dohot parrohana.
= Orang yang perkataan dan hatinay jujur.

237. Paringkayu bulung jelok, parroha na pitung geldok = Lidang binege pangkulingna, hape parrohana geduk do.
= Kalau bicara kedengarannya jujur, tetapi hatinya bengkok.

238. Parau bubus = Sadia na dapot, abis sude inda'dong na tinggal
= Penghasilan yang dihabiskan semua, tidak bersisa.

239. Pupuna do midukna = Muda nipalagut-lagut na saotik, lolot-lolot gabe bahat.
= Kalau kita hemat mengumpulkan yang sedikit lama-lama menjadi banyak.

240. Pada-dao songon na manutungi ulok = Halak na padao-dao juguk-juguk mangkobari, inda tangkas marsibegean.
= Orang yang duduk bercakap-cakap yang saling berjauhan tempatnya, sehingga tidak jelas kedengaran oleh masing-masing.

241. Pasili-sili songon parkuajam ni hajaran = Halak naso sarumbuk.
= Orang yang tidak sepaham, berselisih pendapat.

242. Pangomoan ni bayo i songon tali tu api = Gumodang hakekeanna sian pandapotanna.
= Lebih besar pengeluaran dari pendapatan.

243. Por udan gok palangka = Por roha tonggong langka, inda 'dong jamaon.
= Semua pekerjaan terhalang, karena tak ada biaya.

244. Pili-pili tobu tartoktok na ruangon = Mapilitu bo dapot na sego.
= Terlalu memilih barang atau pekerjaan, akhirnya beroleh yang rusak.

245. Pargaya ni hijang mangalap tu matena = Halak na nitangkup margaya mangarunta-runta paluahon dirina, naso adong gunana.
Sanga : nialo na umbeteng sian iba, iba do na mate.
= Orang yang ditangkap atau diculik meronta-ronta untuk melepaskan diri, tetapi tak berhasil. Boleh juga : dilawan orang yang lebih kuat dari kita, kita yang mampus.

246. Parsuping ni sitenggaron = Halak na parmilas.
= Orang yang mudah naik darah (marah).

247. Pasuncang aek tu uluna = Sada baenon na porkot, sude gogo tai inda marhasil.
= Suatu pekerjaan yang berat, tenaga habis, pekerjaan tak berhasil (Pekerjaan yang sia-sia).

248. Pareme na usangan = Halak na bahat situtu emena; halak na maradong.
= Orang yang banyak sekali padinya, orang kaya.

249. Parmanuk habangan dingding = Halak na bahat situtu manuk-na, pahan-pahanna; halak na maradong.
= Orang kaya yang mempunyai banyak sekali hartanya.

250. Rantosan injamon, ringgasan nisaraya = Ringgasan manjama baenon ni halak, umpado karejonia sandiri.
= Lebih suka mengerjakan pekerjaan orang lain daripada kepunyaannya sendiri

251. Rukrek parau mangalap tu rapotna = Angkon marsidok na di rohana do di bagasan partahian, anso dapot sibul ni tahi.
= Hendaklah masing-masing mengeluarkan pendapatnya dalam permusyawaratan supaya dapat diambil keputusan bulat.

252. Rundutna do burir ni eme anso porngis = Karejo na maol, tai hasila bahat.
= Semakin ingin memperoleh hasil yang banyak, pekerjaan akan semakin sulit.

253. Rimbus dope di halak, madung udan potir disia = Saotik dope di halak, madung bahat disia (Biasona tu naso pade).
= Bagi orang lain masih merupakan persoalan kecil, namun bagi dia sudah persoalan besar. (Biasanya persoalan yang kurang baik).

254. Ruhut songon balanjo ni pangomo = Inda marlobi balanjo sang hepeng na nioban, sian haporluanna.
= Belanja atau uang yang dibawa tiada berlebih dari yang diperlukan.

255. Rumbuk-rumbuk songon halak na markaha maranggi = halak na ma rale-ale na rumbuk situtu.
= Dua orang bersahabat yang amat karib sekali.

256. Rongom songon loba na sarsar = Halak na ro marbahat-bahat mandapotkon halak na dapotan mara sanga pangalaho na asing.
= Orang yang datang berbondong-bondong melihat sesuatu kejadian, umpamanya kecelakaan.

257. Roha diborang laut, punggung lohot di aut = Halak na tinggal di angan-angan sajo inda'dong gunana.
= Orang yang tinggal dalam angan-angan saja tak ada gunanya.

258. Saongi dalan, ulosi tungko-tungko = Mambaen na denggan tu sasude na mangolu.
= Berbuat baik kepada semua makhluk yang hidup.

259. Singotngot di bagasan ipon, tungkol di bagasan ngadol = Sada nyiet (nasar) na matua so terpalalu.
= Sesuatu nasar yang sudah lama namun masih belum dapat dilaksanakan.

260. Solot di rusuk na ngol = Hata ni halak na mambaen hancit ni roha na maol so mago.

= Perkataan seseorang yang menyakitkan hati yang tak kunjung hapus dari ingatan.

261. Songon tabaon pisang = Halak na mate dung tobang situtu.
= Orang yang meninggal sesudah usia uzur.

262. Songon tungko di adian = Sada halak na bile, sude halak palaluhon layas ni roha tusia.
= Seseorang yang hina dina, semua orang memandang leceh kepadanya.

263. Songon parbatu ni anturmangan, tu ginjang so dipangan unggas, tu toru so dipangan binatang = Sada bonda naso adong hasayana bogi tu ise pe.
= Suatu benda yang tidak berguna bagi siapa pun.

264. Songon tapor-tapor ni hudon tano, tu donganna hudon pe'so top, tu donganna tano pe so baur = Halak naso masuk bagi tu dia, hara ni parange naso pade.
= Seseorang yang tak diterima baik barang di mana pun, sebab kelakuannya tidak baik.

265. Songon sopa-sopa ni simanggurak na tartar di ak ni silumimpang dalan = Halak na bile naso adong buaton parangena.
= Seseorang yang hina yang tiada berguna kepada siapa pun.

266. Songon na mangan pining sisungkokola, nipangan mate ama, so pinangan mate ina = Nidok tu sada karejo, muda nipalalu denggan tu na sabariba, tai manyegohon tu na sabariba nari.
= Sesuatu pekerjaan, kalau dilaksanakan mendatangkan kebaikan kepada suatu pihak, tapi merusak kepada pihak yang lain.

267. Songon parlekluk ni hotang bide, hudukna gabe adopna = Halak na denggan boti na jogi, sian sabola dia pe ia nitatap sai tongtong pade.
= Orang baik lagi cantik, dari segi mana pun ia ditilik, selalu menarik.

268. Songon bulu tolang di holbung naso haliap halimpurpuran = Halak na nihaholongi boti nipasonang naso adong marsak ni rohana.

= Orang senang lagi disayangi dan tak pernah bersusah hati.

269. Songon rintahon hotang, mur ro mur nigogo = Mangurus sada karejo, dapot sada, niurus muse na asing-asingna i.
= Melaksanakan sesuatu urusan, sesudah beres yang satu, menyusul pula yang lainnya dengan mudah.

270. Sandop songon abit tolu eto = Barang na tanggung pambahatna, inda tarparkasayahon.
= Tak dapat dipergunakan karena tidak cukup ukurannya.

271. Songon aek di bulung suhat = Sipaingot sanga pangajaran naso ra masuk.
= Nasihat atau pengajaran yang tidak berterima kepada seseorang.

272. Salumpat saindege, sabara sabustak, sapangambe sapanaili = Halak na marjiren na sarumbuk, saparkancitan sahasonangan.
= Orang berjiran, tetangga yang seia sekata, susah sama susah senang sama senang.

273. Songon parbatu ni tajom begu, jojor dangka, jojor batuna = Sada halak na bahat parusaoanna asa rap manjadi sude.
= Seseorang yang mempunyai banyak perusahaan dan semua perusahaannya maju.

274. Songon parrarat ni api di buapak = Halak na mamunihon marsak ni rohana, inda tarboto di halak.
= Seseorang yang pandai menyembunyikan kesusahan hatinya, sehingga tak nyata ke luar.

275. Sikirik di lubangna = Halak na mangaloan di bagasna.
= Orang yang hanya berani kalau dalam rumahnya sendiri.

276. Songon golpa di bagasan gala-gala = Halak naso unjung ruar, ning rohania ia ma jolma na sumonang boti na betengna.
= Orang yang tak pernah keluar dari kampungnya, menganggap dirinyalah orang yang paling senang dan kaya.

277. Songon tungko di parbalokan = Halak na tiptip mandalankon uhum.
= Orang yang tegas dan adil menjalankan peraturan.

278. Sayang logo sataon dibaen udan sadari = Sega hadengganan na dung bohat, hara ni sala na saotik.
= Pekerjaan yang baik selama ini rusak akibat kesalahan yang sedikit saja.

279. Sada huat tu jolo dua huat tu pudik = Halak na hemat di pancarian, laing disarihon tu hapudian.
= Apa yang diperoleh, tidak semua dihabiskan, sebagian disisihkan untuk hari kemudian.

280. Silompa lali na habang, marsingir di ihur ni babiat = Inda dope dapot bonda pangomoan, madung nibagi-bagi.
= Menceritakan dan membagi-bagi barang yang belum pasti diperoleh.

281. Sadalak do na marjangki sude halak soratan marjujung = Sadalak do na mambaen na jat, sude halak tarkona.
= Seorang yang berbuat kejahatan, semua orang mendapat kesusahan.

282. Salipi na tartar = Saba sanga kobun naso dong nampunasa be, mulak tu raja, niparkasayahon tu haporluan ni halak na bahat.
= Harta benda (sawah ladang) yang tidak ada lagi pemilik atau warisnya dikembalikan kepada Pemerintah untuk keperluan sosial.

283. Sadao-dao ni obok-obok, ujungna madabu tu tano = Sinabetengan, sinamoraan asa sinadongawi laing marujung doi.
= Kekayaan, kebesaran dan kemuliaan itu semuanya akan berakhir juga.

284. Sada halak tumoktok hite, sude halak humitehonsa = Sada Halak do mambaen hadengganan, sude halak parlabohonsa.
= Kebaikan yang diperbuat oleh seseorang, membawa manfaat bagi orang banyak.

285. Songon cekcek na mangan asom = Inda marna lan bohina, sai tong macom.
= Orang yang selalu bermuka masam.

286. Songon panjagai ni burbur = Niagan na manjago, hape na manyegohon sanga na marsudehon do.
= Disangka menjaga keselamatan, kiranya merusak dan menghancurkan.

287. Songon na mamboha bulu, sada nidegehon sada niabin = Sinaholongan naso sarupo, sada niparkanciti, sada nipasonang.
= Berbelah kasih, yang seorang disakiti yang lainnya disayangi.

288. Santampul dua lancim, sanduruk dua marobo = Mambaen dua karejo na rap manguntungkon di bagasan sada hatiha.
= Melaksanakan dua pekerjaan dalam satu waktu dan keduanya berhasil.

289. Saulak do ulok i manangkup monci, nidok ma ia ulok monci. Saulak do bayo tardapot manangko, nidok ma ia sipanangko.
= Seseorang yang kedapatan hanya satu kali mencuri, untuk selanjutnya dia dianggap pencuri.

290. Sip songon na mangan sorbuk = Halak na bahat di sada bagas parlagutan inda dong na mangkuling.
= Sekumpulan orang dalam rumah pertemuan, semuanya terdiam tak ada yang bercakap-cakap.

291. Sayop solpu songon panohu ni jalanok = Ro-olet (tamuniba) hum sidung mangan iba.
= Selesai makan, baru kedatangan tamu.

292. Songon huting na sala soban = Sahalak anak boru na pahae pahulu manjalahi rongkap ni tondi, inda muse marna sip.
= Seorang gadis yang tak dapat diam, pergi ke sana ke mari untuk mencari teman hidup.

293. Sior songon mata ni halihi = Mata ni pancopet, riar panailina manjalahi copeton.
= Seorang penjahat (pencopet), pandangan matanya nanar ke sana ke mari mencari mangsa.

294. Songon hambeng sinarat borngin = Partangis ni dakdanak na lolot asa gogo situtu. (Sorana jat begeon).

= Seorang anak yang tangisnya kuat dan lama (Suara yang buruk).

295. Songon anjing dohot huting = Dua halak naso tarpadomu, hara ni sai adong parsalisianna.
= Dua orang yang selalu berkelahi (berbantahan), sukar didamaikan.

296. Silang sae suada mara = Halak na samat, horas, ngada bagi mahua di pardalanan.
= Selamat sejahtera dalam perjalanan, tiada perintang suatu apa pun.

297. Sip mamihim-mihim = Idaon na sip-sip, hape rohana na ginjangan.
= Nampaknya pendiam, tetapi pemikirannya panjang.

298. Songon sarimborbor na bubus = Halak na marbahat-bahat hatiha mandapotkon sanga maninggalkon sada inganan.
= Orang banyak yang berduyun-duyun waktu mendatangi atau meninggalkan suatu tempat.

299. Sandar lomang = Nidok tu halak na dung rebeng pamikirannа, na giot rintik.
= Orang yang mulai gila, miring otak.

300. Sadalak do na mangan sibodak, dohot halak margota-gota. Sadalak do na marsala, dohot halak na asing hona uhum
= Seorang yang berbuat salah, orang lain turut kena hukum.

301. Sagadon ngada dapot, sarung ni raut niparsoban = Inda dapot halak na marsala, halak naso marsala niuhum.
= Karena orang yang berbuat salah tak bisa ditangkap, orang yang tak bersalah dihukum.

302. Singkom batangna, latong tunasna = Simatobangna halak na denggan, tai anakna na jahat.
= Orang tuanya orang baik-baik, tapi anaknya bajingan.

303. Suada ni hotang-andor = Anggo naso adong barang na denggan, na hurang denggan pe tarpargunahon do.
= Kalau tak ada barang yang baik, yang kurang baik pun dapat dipergunakan.

304. Songon sora ni bulu tolang tinapor borngin, sanga songon sora ni garigit na matapor = Sora na jat (hatiha marende).
= Suara yang buruk (waktu menyanyi).

305. Tampal marsipagodangan, sayat marsipamenekan = Binaen jop ni roha ni dongan, ulang binaen goyak ni roha ni halak.
= Berbuat baik kepada sesama manusia, jangan berbuat jahat kepada seseorang.

306. Tungkap marmama anak, tungkap marmama boru.
Dos do holong ni roha ni simatobangna tu anakna bope tu boruna.
= Tiada berbeda kasih sayang orang tua baik kepada putera maupun puterinya.

307. Tintin ijuk = Gonan mago umpado dapot.
= Lebih baik hilang dari pada dapat kembali.

308. Tompa panyamunan, lagang laho mate = Halak na jahat na laho mate, tompana pe jat inda dong na maribo ni roha.
= Penjahat yang meninggal, wajahnya buruk dan tak ada orang yang berhati sedih.

309. Tigar pulos songon langkitang = Pangkulingna burju, rohana geduk na giot paoto-otoon sajo
= Bicaranya kedengaran jujur, dalam hatinya ingin menipu.

310. Tanda songon indege ni pangaldung = Inda tarbunihon lolot singjahatan, sai adong do i tondanya.
= Kejahatan itu tak dapat lama tersembunyi, selalu nampak tanda-tandanya.

311. Tampakna do rantosna, rim ni tahi do na gogo = Muda sarumbuk satahi iba dohot dongan, gabe gogo.
= Kalau kita semupakat, menjadi kuat.

312. Tungkot di na landit, sulu-sulu di na golap = Anakboruna tu morana; sanga: Parsiajaran sanga sipaingot na, denggan padaohon hita sian haliluan.
= Pelajaran dan tuntunan yang baik, menjauhkan kita dari kesesatan dan membawa kita kepada kebahagiaan.

313. Tangging songon hotor arian = Halak na pir mangobankon paraturan.
= Seorang pejabat yang berpegang teguh pada peraturan.

314. Tontang aek tontang tuba = Satontang do jagiton dohot pambaenan niba tu halak, hasalaan na manyusahon tu halak na bahat, gumodang uhumanna.
= Apa yang kita terima, sesuai dengan perbuatan kita kepada seseorang; kejahatan yang menyusahkan orang banyak, lebih berat hukumannya.

315. Tu julu dapot bubu, tu jae dapot tanggal = Halak na jahat na giot tangkupon, naso adong haluanna be.
= Penjahat yang sudah terkepung dari segenap penjuru, tak mungkin dapat melepaskan diri lagi.

316. Tunggar na manggakgak = Na mangkalong-halangi di sada-sada larejo.
= Yang menyebabkan rintangan pada sesuatu pekerjaan.

317. Tajom bariba = Uhum na borat sabariba.
= Hukum yang berat sebelah.

318. Tardege banggar = Inda dapot aha na nituntun.
= Apa yang dituntut, tidak berhasil diperoleh.

319. Tarolo guru, songon baliung na tarisang = Halak na beteng dilalasa, marsuo dohot olo na umbeteng sian ia.
= Seorang yang suka anggar jago, jumpa dengan lawan yang
= lebih jogo dari padanya.

320. Tanduk palehang-lehung, gumbang marsinggaluan = Nidok tu halak naso ra satahi.
= Orang yang tidak sepakat.

321. Tapus ni mengujam, lambok mangalangoi = Parkobar na lambok asa denggan begeon, hape maroban tu parmaraan.
= Bicara yang baik dan lemah lembut, tetapi membawa kecelakaan.

322. Tarsulandit, tardege sibunian = Hatiha ro parmaraan, marsuo muse dohot parlaboan.

= Waktu mendapat kecelakaan, dengan tak disangka-sangka beroleh keuntungan.

323. Tektek do mula ni gondang, margulung-gulung lalu tarpodom. Sian parsianyangan gabe parsalisian lalu gabe parbadaan.
= Dari kelakar menjadi perselisihan, akhirnya baku hantam.

324. Tangkulapa na bara na tanda pamolusanna = Pakarejo naso pade, muli tarboto.
= Pekerjaan yang jahat, akhirnya ketahuan juga.

325. Tondung huting = Hatiha marolet (martamu) tongtong dapot parlaboan.
= Kalau bertamu ke rumah orang selalu mujur.

326. Tampulon aek, sirangon lailai = Songon dia godang pe parbadaan ni halak na marangka maranggi, muli mardomu do i mulak.
= Berapa besar pun perselisihan dua orang bersaudara kandung, kelak berbaikan juga.

327. Tarida garing di lubuk, taringot jala na tading di bagas = Dung tarida parlaboan baru nijalahan sanga aha pambuatna.
= Sesudah nampak suatu keuntungan, baru ingin berusaha.

328. Tali mangidosa = anak sangkibung, sisada-sada.
= Anak tunggal, tidak bersaudara.

329. Tu gi ginjang tu toru songon roda ni padati = Inda tontong paruntungan ni jolma on; margonti-gonti do hasonangan dohot parkancitan.
= Nasib manusia tidak tetap, senang susah silih berganti.

330. Umpado gumbang matapor, dengganan ma parbue sajang = Hasalaanniba nituhaskon tu halak na asing, anso ia niuhum.
= Kesalahan kita, kita tuduhkan pada orang lain, supaya ia dihukum.

331. Ulang nilohon suhul ni rautniba tu halak = Ulang nipasahat sude kuasoniba tu halak, ra do i manombo dibaen ia ujung ni bisuknia tu iba dohot hakuasoan na nilehen i.
= Jangan menyerahkan semua kekuasaan kita kepada sese-

orang, kadang-kadang bisa terjadi wewenang tersebut dipergunakannya untuk menekan kita.

332. Ulang nipangan na di balian ni hurum = Ulang binuat naso iba puna.
= Jangan diambil yang bukan hak kita.
(Juga berarti: Jangan suka makan yang enak-enak, padahal tidak mencukupi).

333. Ulang nisuan bulu naso marmata = Ulang ra iba manjongjongkon naso adong (gabus).
= Jangan kita pertahankan yang tidak benar.

334. Ulang gonan di sanggul umpado obuk = Ulang gonan iba di korum naso pade, umpado di diriniba.
= Janganlah kita lebih sayang kepada famili yang tak baik dari pada diri sendiri.

335. Unduk-unduk di toru ni bulu, muda na tunduk ulang nibunu
= Musu sanga na marsala na ra manyorah anggo tarbaen, padean do nioban tu hadamean.
= Musuh atau orang bersalah yang sudah menyerah, jangan dianiaya atau dibunuh, sebaiknya bawalah berdamai.

336. Ulang sangangkat giot tolap, sangaum giot butong = Muda mamopoptu mambaen sada karejo, dodas sego.
= Jangan terburu-buru mengerjakan suatu pekerjaan,supaya jangan rusak.



bp PN BALAI PUSTAKA — JAKARTA

Perpustaka
Jenderal
89